

Handgelenk-Blutdruckmessgerät **Modell R1 Smart**

• **Gebrauchsanweisung**

DE

Inhalt

Einführung	3
Sicherheitsinformationen	4
1. Überblick	6
2. Vorbereitung	9
2.1 Batterien einsetzen und auswechseln	9
3. Verwendung des Messgerätes	11
3.1 Anlegen der Handgelenk-Manschette ...	11
3.2 Richtige Haltung	13
3.3 Eine Messung vornehmen	14
3.4 Benutzung der Speicherfunktion	16
4. Kurzanleitung	18
5. Störungen: Ursachen und Behebung	19
5.1 Fehlermeldungen	19
5.2 Fehlersuche und -behebung	20
6. Wartung und Aufbewahrung	22
7. Technische Daten	24
8. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck	27

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das OMRON R1 Smart Handgelenk-Blutdruckmessgerät entschieden haben.

Das kompakte und einfach zu bedienende Gerät ist ideal für Menschen, die ihren Blutdruck häufig messen. Die kleine, vorgeformte Handgelenk-Manschette ist bequem und einfach anzulegen.

Durch einen Knopfdruck misst das OMRON-Handgelenk-Blutdruckmessgerät Ihren Blutdruck und Puls und zeigt die Messwerte auf einer gut lesbaren digitalen Anzeige an. Zum schnellen, einfachen Messen zu Hause, bei der Arbeit oder auf Reisen. Es speichert außerdem den letzten Messwert.

Das OMRON-Handgelenk-Blutdruckmessgerät verwendet zur Blutdruckmessung die oszillometrische Methode. Das bedeutet, das Messgerät erfasst die Druckimpulse, die von den Arterien in Ihrem Handgelenk ausgehen und ermittelt aus diesen Oszillationen den Blutdruckwert.

Klinische Forschungen haben einen direkten Zusammenhang zwischen dem Blutdruck am Handgelenk und dem Blutdruck am Oberarm nachgewiesen. Änderungen des Blutdrucks am Handgelenk spiegeln Änderungen des Blutdrucks am Arm wieder, da die Arterien im Handgelenk und am Oberarm miteinander in Verbindung stehen.

Regelmäßige Messungen des Blutdrucks bieten Ihnen und Ihrem Arzt einen genauen Hinweis auf den Verlauf Ihrer persönlichen Blutdruckwerte.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Wenden Sie sich für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck an IHREN ARZT.

Sicherheitsinformationen

Wenden Sie sich an Ihren Arzt vor der Verwendung während der Schwangerschaft oder bei diagnostizierten Rhythmusstörungen oder Arteriosklerose.

Lesen Sie diesen Abschnitt aufmerksam durch, bevor Sie das Messgerät verwenden.

Warnung:

- Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.

(Allgemeine Verwendung)

- Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse sind gefährlich.
- Personen mit ernsthaften Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten sollten vor Verwenden des Messgerätes ihren Arzt aufsuchen, da das Aufpumpen der Manschette zu inneren Blutungen führen kann.

(Verwendung der Batterien)

- Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Achtung:

- Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.

(Allgemeine Verwendung)

- Das Messgerät nicht unbeaufsichtigt bei Kleinkindern oder solchen Personen lassen, die ihre Zustimmung nicht ausdrücken können.
- Das Messgerät nur zum Messen des Blutdrucks verwenden.
- Das Gerät und die Handgelenk-Manschette nicht zerlegen.
- Die Handgelenk-Manschette nicht auf über 299 mmHg aufpumpen.

- Verwenden Sie weder Mobiltelefone noch andere Geräte, die ein elektromagnetisches Feld ausstrahlen, in der Nähe des Blutdruckmessgerätes. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen.
- Messgerät nicht in einem sich bewegenden Transportmittel (Auto, Flugzeug) verwenden.

(Verwendung der Batterien)

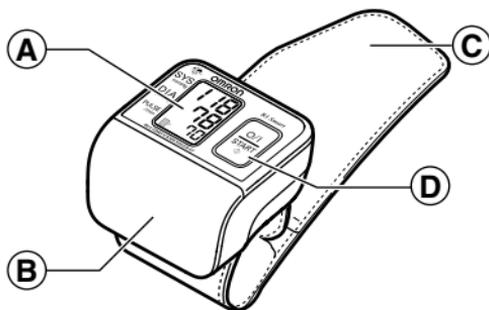
- Wenn Batteriesäure auf Ihre Haut oder Ihre Kleidung gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser ab.
- Verwenden Sie für dieses Messgerät nur zwei „AAA“-Alkalibatterien. Verwenden Sie keine anderen Batterietypen.
- Die Batterien nicht in verkehrter Richtung (Pole auf den falschen Seiten) einsetzen.
- Leere Batterien unverzüglich gegen neue austauschen. Alle beiden Batterien gleichzeitig gegen neue auswechseln.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät drei Monate oder länger nicht benutzt wird.
- Keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden.

Allgemeine Warnhinweise

- Das Messgerät keinen starken Schlägen oder Schwingungen aussetzen und nicht auf den Boden fallen lassen.
- Messen Sie den Blutdruck nicht nach einem Bad, nach Alkoholenuss, nach Rauchen, Sport oder nach einer Mahlzeit.
- Pumpen Sie die Handgelenk-Manschette nicht auf, wenn sie nicht um das Handgelenk angelegt worden ist.
- Die Handgelenk-Manschette nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- Lesen und beachten Sie das Kapitel „Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)“ im Abschnitt „Technische Daten“.
- Lesen und befolgen Sie den Punkt „Korrekte Entsorgung dieses Produkts“ im Abschnitt „Technische Daten“ vor der Entsorgung des Gerätes, von Zubehör oder optionalen Teilen.

1. Überblick

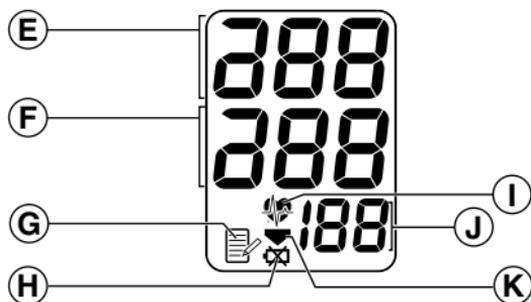
Hauptgerät



- A. Anzeige
- B. Abdeckung des Batteriefachs

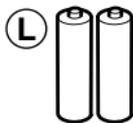
- C. Handgelenk-Manschette
- D. Taste EIN/AUS-START (O/I)

Anzeige



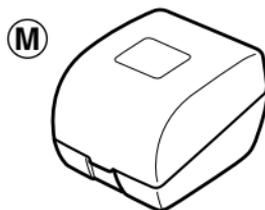
- | | |
|--|---|
| E. Systolischer Blutdruck | I. Herzschlagsymbol
(Blinkt bei der Messung) |
| F. Diastolischer Blutdruck | J. Puls |
| G. Speichersymbol
(Wird angezeigt, wenn der
letzte im Speicher abge-
legte Wert angezeigt
wird.) | K. Symbol Luftablass |
| H. Symbol Batterieladestand | |

Lieferumfang



L. Zwei „AAA“-Alkalibatterien (LR03)

- Blutdruckpass
- Blutdruckmessgerät



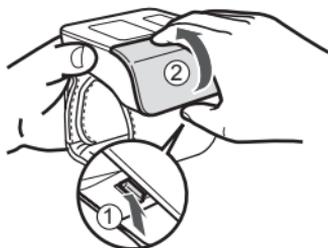
M. Hartschalenbox

- Gebrauchsanweisung
- Garantieschein

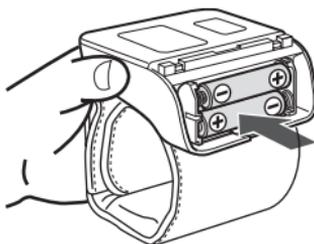
2. Vorbereitung

2.1 Batterien einsetzen und auswechseln

1. Entfernen Sie das Batteriefach, indem Sie dieses in Pfeilrichtung ziehen.
 - 1) Drücken Sie auf den Haken an der Unterseite des Batteriefachs.
 - 2) Ziehen Sie die Abdeckung vom Hauptgerät.



2. Setzen Sie zwei identische 1,5 V Alkalibatterien vom Typ „AAA“ (LR03) in das Batteriefach ein.

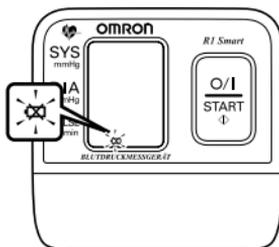


Achten Sie darauf, dass die Polarität (+/-) mit der im Batteriefach angegebenen Polarität (+/-) übereinstimmt.

3. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.

Hinweis: Die Messwerte bleiben weiter im Speicher gespeichert, auch nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.

Batterie-Lebensdauer und Austausch



Wenn das Batterieladestandsymbol (☒) auf der Anzeige erscheint, beide Batterien austauschen.

- Wenn das Batterieladestandsymbol (☒) zu blinken beginnt, können Sie das Messgerät noch eine kurze Zeit verwenden. Die Batterien so bald wie möglich gegen neue austauschen.
- Wenn das Symbol (☒) weiter angezeigt wird, sind die Batterien leer. Die Batterien sofort gegen neue austauschen.
- Vor dem Austausch der Batterien das Gerät ausschalten.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät drei Monate oder länger nicht benutzt wird.
- Die Batterien entsprechend den vor Ort geltenden Vorschriften entsorgen.
- Mit zwei neuen 1,5 V „AAA“-Alkalibatterien können ca. 300 Messungen durchgeführt werden, wenn pro Tag zwei Messungen gemacht werden.
- Da die mitgelieferten Batterien nur für Vorführzwecke gedacht sind, haben sie möglicherweise eine kürzere Lebensdauer und reichen eventuell nicht für 300 Messungen.

3. Verwendung des Messgerätes

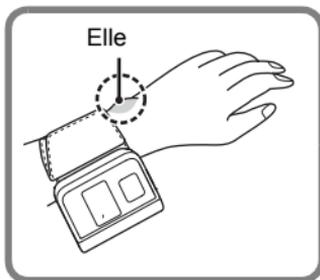
3.1 Anlegen der Handgelenk-Manschette

Sie können die Messung am rechten oder linken Handgelenk durchführen.

Hinweise:

- Sie können die Messung am rechten oder linken Arm durchführen. Der Blutdruck kann sich zwischen dem rechten und linken Arm unterscheiden, daher können auch die gemessenen Blutdruckwerte unterschiedlich sein. OMRON empfiehlt daher, immer denselben Arm für Messungen zu verwenden. Falls sich die Werte zwischen den beiden Armen sehr deutlich unterscheiden, sollten Sie mit Ihrem Arzt absprechen, welchen Arm Sie für die Messung verwenden.
- Um korrekte Messungen sicherzustellen, muss die Handgelenk-Manschette gut an Ihrem Handgelenk anliegen.
- Nicht über Kleidung verwenden.

-
1. Legen Sie die Manschette an Ihr linkes Handgelenk an, wobei Ihr linker Daumen nach oben zeigen sollte.

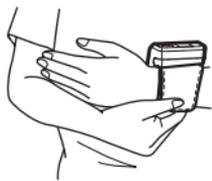


Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Handgelenk-Manschette nicht über dem hervorstehenden Handgelenkknöchel (Elle) außen am Handgelenk liegt.

- 2.** Nehmen Sie den unteren Teil der Handgelenk-Manschette in die Hand, legen Sie die Manschette um das Handgelenk und ziehen Sie sie solange fest, bis sie angenehm sitzt.

Hinweise:

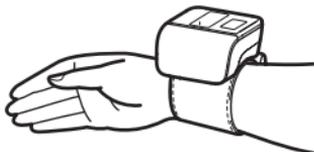
- Wenn die Handgelenk-Manschette nicht fest genug um das Handgelenk angelegt ist, ist eine richtige Messung nicht möglich.
- Wenn Sie schmale Handgelenke haben, kann sich die Manschette etwas locker anfühlen. Dies beeinflusst aber die Messung nicht und Sie sollten nicht versuchen, die Manschette mit Gewalt festzuziehen.
- Der verbleibende Teil der Handgelenk-Manschette kann bequem nach hinten gefaltet werden, damit er aus dem Weg ist.
- Falls sich der verbleibende Teil der Manschette nur schwer nach hinten falten lässt, hat das keine Auswirkungen auf die Messergebnisse.



Messungen am rechten Handgelenk

Messungen können auch am rechten Handgelenk vorgenommen werden.

Legen Sie das Messgerät wie dargestellt am rechten Handgelenk an.



3.2 Richtige Haltung

Die richtige Körperhaltung hilft beim Erlangen genauer Ergebnisse.

Sie sollten auch versuchen, Ihren Blutdruck täglich zur selben Zeit zu messen.

Hinweise:

- Messen Sie den Blutdruck nicht nach einem Bad, nach Alkoholgenuss oder nach dem Sport.
- Während der Messung weder reden noch bewegen.

Setzen Sie sich bequem hin, halten Sie den Rücken gerade und halten Sie den Unterarm über Ihren Brustkorb und entspannen Sie sich.



Halten Sie den Arm so, dass das Messgerät mit dem Herz auf einer Höhe liegt.



Stützen Sie Ihr Handgelenk nicht mit der anderen Hand ab. Dies könnte zu ungenauen Messergebnissen führen.

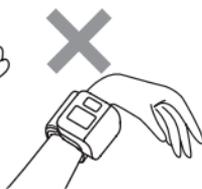
Handgelenk und Hand entspannt halten.



Handgelenk nicht nach hinten biegen.



Faust nicht ballen.

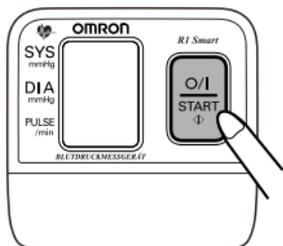


Handgelenk nicht nach vorne biegen.

3.3 Eine Messung vornehmen

1. Zum Beginnen der Messung die Taste EIN/AUS-START (O/I) drücken.

Nach dem Einschalten pumpt sich die Handgelenk-Manschette automatisch auf.



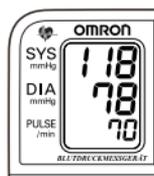
2. Nachdem das Messgerät Ihren Blutdruck und die Pulsfrequenz erfasst hat, wird die Luft aus der Manschette automatisch abgelassen und Ihr Blutdruck und Ihre Pulsfrequenz werden angezeigt.

Hinweise:

- Sitzen Sie ruhig, bewegen Sie sich nicht und sprechen Sie nicht, solange die Messung läuft.
- Halten Sie das Messgerät bis zum Abschluss der Messung auf Herzhöhe.
- Zum Anhalten der Messung kann zu jedem Zeitpunkt der Messung die Taste EIN/AUS-START (O/I) gedrückt werden.

3. Überprüfen Sie das Messergebnis.

Das Messgerät speichert Blutdruck und Pulsfrequenz automatisch im Speicher. Siehe hierzu „3.4 Benutzung der Speicherfunktion“.



4. Lösen Sie die Manschette und entfernen Sie das Messgerät.

5. Drücken Sie die Taste O/I START, um das Messgerät auszuschalten.

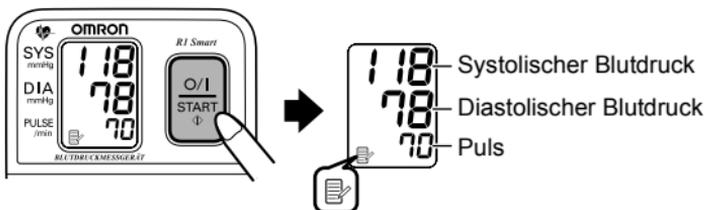
Sollten Sie vergessen, das Messgerät auszuschalten, schaltet es sich automatisch nach zwei Minuten aus.

3.4 Benutzung der Speicherfunktion

Das Messgerät speichert den letzten Messwert automatisch. Nach jeder Messung speichert das Gerät automatisch den Blutdruck und die Pulsfrequenz.

Anzeige von zuvor gespeicherten Messungen

1. Drücken und halten Sie die Taste O/I START bis der letzte Messwert und das Speichersymbol angezeigt werden.



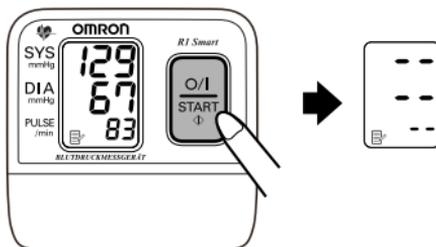
2. Drücken Sie die Taste EIN/AUS (O/I), um das Gerät auszuschalten.

Hinweis: Sollten Sie vergessen, das Gerät auszuschalten, schaltet es sich automatisch nach zwei Minuten aus.



Löschen des gespeicherten Wertes

Um den gespeicherten Messwert zu löschen, drücken und halten Sie die Taste O/I START bis der Messwert angezeigt wird. Halten Sie die Taste dann etwa weitere 10 Sekunden gedrückt. Der letzte Messwert wird gelöscht.



Hinweis: Nachdem der Messwert gelöscht ist, erscheint die rechte Anzeige in der oberen Abbildung. Geben Sie die Tasten frei, um zur Speicheranzeige zurückzukehren.

4. Kurzanleitung

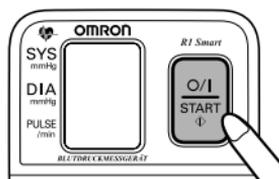
Verwenden Sie dieses Kapitel nur als Kurzanleitung. Wenn Sie das Messgerät das erste Mal verwenden, sollten Sie Kapitel 3 dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen. Mindestens 30 Minuten vor einer Messung nicht essen, trinken, rauchen oder körperliche Anstrengungen unternehmen. Sie sollten auch versuchen, Ihren Blutdruck täglich zur selben Zeit zu messen. Es wird empfohlen, dass Sie Ihren Blutdruck mindestens zweimal täglich überprüfen, einmal vor dem Frühstück und einmal am Abend, bevor Sie ins Bett gehen. Messungen sollten an einem ruhigen Ort durchgeführt werden, und Sie sollten entspannt sitzen.

1. Richten Sie die Handgelenk-Manschette auf Höhe Ihres Herzens aus und stützen Sie Ihren linken Arm vorsichtig mit Ihrer rechten Hand. Legen Sie Ihre rechte Hand nicht auf die Manschette.



2. Die Taste EIN/AUS-START (O/I) drücken.

Blieben Sie ruhig sitzen und sprechen Sie nicht während der Messung.

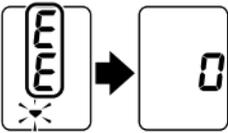
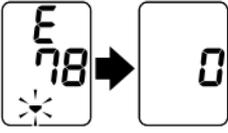
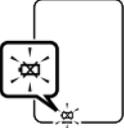


Hinweise:

- Vor der nächsten Blutdruckmessung immer mindestens 2-3 Minuten warten. Abhängig von Ihren physiologischen Bedingungen werden Sie eventuell eine längere Ruhephase zwischen zwei Messungen benötigen.
- Verwenden Sie das R1 Smart nur zum Messen Ihres eigenen Blutdrucks, um Verwechslungen zu vermeiden, da die Messergebnisse im Speicher gespeichert werden.
- Legen Sie die Handgelenk-Manschette immer um Ihr Handgelenk, bevor Sie mit einer Messung beginnen.
- Messen Sie Ihren Blutdruck immer am selben Handgelenk.

5. Störungen: Ursachen und Behebung

5.1 Fehlermeldungen

Fehlersymbol	Ursache	Behebung
	Manschetten- druck zu hoch.	Messung wiederholen. Hal- ten Sie still und bewegen Sie sich nicht während der Messung. (Siehe hierzu „3.3 Eine Messung vorneh- men“.)
	Bewegung bei der Messung.	Die Schritte aus Abschnitt „3.1 Anlegen der Handge- lenk-Manschette“ sorgfäl- tig durchlesen und wieder- holen.
	Die Handgelenk- Manschette ist nicht richtig befes- tigt.	
	Wenn im Gerät ein Hardwareversa- gen auftritt, wird dies mit einem Er und einem Code/ einer Nummer angezeigt.	Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.
 Blinkt oder leuchtet andauernd	Batterieladestand niedrig.	Die Batterien gegen zwei neue „AAA“-Alkalibatterien (LR03) austauschen.

DE

5.2 Fehlersuche und -behebung

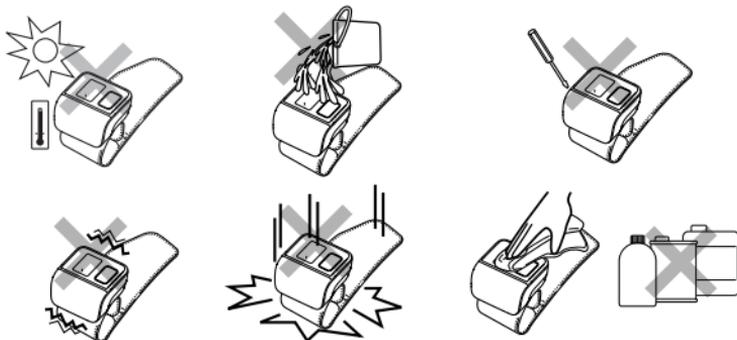
Symptom	Ursache	Behebung
Die Messwerte sind extrem niedrig (oder hoch).	Halten Sie die Handgelenk-Manschette auf Herzhöhe?	Messung in korrekter Position durchführen. (Siehe hierzu „3.2 Richtige Haltung“.)
	Die Manschette ist nicht fest um das Handgelenk angelegt.	Manschette richtig anlegen. (Siehe hierzu „3.1 Anlegen der Handgelenk-Manschette“.)
	Ihre Arme und Schultern sind angespannt.	Entspannen Sie sich und führen Sie die Messung erneut durch. (Siehe hierzu „3.3 Eine Messung vornehmen“.)
	Bewegung oder Sprechen bei der Messung.	Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. (Siehe hierzu „3.3 Eine Messung vornehmen“.)
Druck der Handgelenk-Manschette steigt nicht.	Die Handgelenk-Manschette verliert Luft/hat ein Leck.	Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.
Die Luft aus der Handgelenk-Manschette wird zu früh abgelassen.	Die Handgelenk-Manschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette richtig an, sodass sie fest um das Handgelenk angelegt ist. (Siehe hierzu „3.1 Anlegen der Handgelenk-Manschette“.)

Symptom	Ursache	Behebung
Der Blutdruck unterscheidet sich jedes Mal. Die Messwerte sind extrem niedrig (oder hoch).		Die Messwerte der Blutdruckmessungen schwanken je nach Tageszeit und wie entspannt Sie sind. Atmen Sie einige Male tief durch und bleiben Sie möglichst entspannt, bevor Sie die Messung ausführen.
Während der Messung hat das Messgerät einen Stromausfall.	Die Batterien sind verbraucht.	Die Batterien gegen neue austauschen.
Wenn Sie eine Taste drücken, passiert nichts.	Die Batterien sind verbraucht.	Die Batterien gegen neue austauschen.
	Die Batterien sind falsch eingesetzt worden.	Die Batterien mit der richtigen (+/-) Polarität einsetzen.
Andere Probleme.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Taste EIN/AUS (O/I) drücken und die Messung wiederholen. • Wenn das Problem weiter bestehen bleibt, die Batterien versuchsweise gegen neue austauschen. <p>Falls das Problem dadurch immer noch nicht behoben ist, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.</p>	

6. Wartung und Aufbewahrung

Damit das Messgerät nicht beschädigt wird, bitte Folgendes vermeiden:

- Extreme Temperaturen, Feuchtigkeit oder direktes Sonnenlicht.
- Waschen der Manschette bzw. das Messgerät mit Wasser in Berührung bringen.
- Auseinandernehmen des Geräts.
- Heftige Stöße oder Vibrationen. Fallen lassen des Gerätes.
- Reinigen des Messgeräts mit flüchtigen Flüssigkeiten. **DAS MESSGERÄT MIT EINEM WEICHEN, TROCKENEN TUCH REINIGEN.**



Die Manschette mit einem weichen, feuchten Tuch und mit Seife reinigen.

Das Messgerät in die Hartschalenbox legen, wenn es nicht verwendet wird.

Die Manschette gefaltet in die Hartschalenbox legen.

Das Messgerät unter den folgenden Bedingungen nicht lagern:

- Wenn das Messgerät nass ist.
- An Plätzen, die extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder korrosiven Gasen ausgesetzt sind.
- An Plätzen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind, oder wo es herunterfallen kann.

Kalibrierung und Service

- Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgeräts wurde sorgfältig geprüft und wurde im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle zwei Jahre eine messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Fachhändler oder OMRON-Kundendienst, dessen Adresse auf der Verpackung oder den beigelegten Broschüren angegeben ist.
- Wenn die Manschette ausgewechselt werden muss, sollte dies durch einen autorisierten Fachmann geschehen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Händler oder den OMRON-Kundendienst.
- Führen Sie keinerlei Reparaturen selbst aus. Wenden Sie sich bei Auftreten eines Defektes oder, wenn Sie die einwandfreie Funktion des Messgeräts anzweifeln, an Ihren autorisierten OMRON-Händler oder den OMRON-Kundendienst.

7. Technische Daten

Produktbeschreibung:	Handgelenk-Blutdruckmessgerät
Modell	OMRON R1 Smart (HEM-6114-D)
Anzeige	Digitale LCD-Anzeige
Messung	Oszillometrische Methode
Messbereich	Druck: 0 bis 299 mmHg Puls: 40 bis 180 Schläge/Min
Speicher	Letzte Messung
Genauigkeit	Druck: ± 3 mmHg Pulsfrequenz: ± 5 % des Messwerts
Aufpumpen	Automatisches Aufpumpen durch Pumpe
Luftablass	Automatisches schnelles Ablassen
Druckmessung	Kapazitiver Drucksensor
Stromversorgung	Zwei 1,5 V „AAA“-Alkalibatterien (LR03)
Batterie-Lebensdauer	Ungefähr 300 Messungen bei zwei Messungen pro Tag und Verwendung von Alkalibatterien bei einer Raumtemperatur von 23 °C
Betriebstemperatur/ Luftfeuchtigkeit	10 °C bis 40 °C, 30 bis 85% relative Luftfeuchtigkeit
Temperatur und Luftfeuchtigkeit bei Aufbewahrung	-20 °C bis 60 °C, 10 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit
Gewicht des Hauptgeräts	Ca. 117 g (ausschließlich der Batterien)
Äußere Abmessungen	71 mm (B) x 41 mm (H) x 70 mm (T) (ausschließlich der Handgelenk-Manschette)
Messbarer Handgelenksumfang	Ca. 13,5 bis 21,5 cm
Manschettenmaterial	Nylon
Lieferumfang	Hauptgerät, Hartschalenbox, zwei Alkalibatterien vom Typ „AAA“ (LR03), Gebrauchsanweisung, Garantiekarte, Blutdruckpass
Hinweis:	Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

- Dieses OMRON-Produkt wird nach dem strengen Qualitätssystem von OMRON Healthcare Co. Ltd., Japan hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Blutdruckmessgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.
- Entsorgen Sie dieses Produkt und die Batterien gemäß den nationalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Produkte.



= Typ B

CE 0197



Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG (Richtlinie für medizinische Geräte). Dieses Blutdruckmessgerät wurde gemäß der europäischen Norm EN1060 entwickelt. Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmessgeräte.



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Messgerät verwenden.

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die wachsende Anzahl von elektronischen Geräten wie PCs und Mobiltelefonen kann dazu führen, dass medizinische Geräte beim Einsatz elektromagnetischen Störungen von anderen Geräten ausgesetzt sind.

Elektromagnetische Störungen können zu einer Fehlfunktion des medizinischen Geräts führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Ebenso sollten medizinische Geräte keine anderen Geräte stören.

Die Norm EN60601-1-2 wurde eingeführt, um die Anforderungen für EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) mit dem Ziel zu regeln, unsichere Produktsituationen zu vermeiden. Diese Norm definiert die Stufen der Immunität gegenüber elektromagnetischen Störungen und die maximalen elektromagnetischen Emissionswerte für medizinische Geräte.

Dieses von OMRON Healthcare hergestellte medizinische Gerät erfüllt die Norm EN60601-1-2:2001 sowohl in Bezug auf die Immunität als auch in Bezug auf Emissionen.

Trotzdem sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden: Verwenden Sie in der Nähe des medizinischen Geräts keine Mobiltelefone und sonstige Geräte, die starke elektrische oder elektromagnetische Felder erzeugen. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des medizinischen Geräts führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Es wird ein Mindestabstand von 7 m empfohlen. Überprüfen Sie im Falle eines kürzeren Abstands ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Entsprechend Norm EN60601-1-2:2001 kann bei OMRON Healthcare Europe (Adresse in der Gebrauchsanweisung) eine weitere Dokumentation angefordert werden.

Eine Dokumentation steht auch unter www.omron-healthcare.com zur Verfügung.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags kontrollieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Substanzen.



8. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck

Blutdruck - was ist das eigentlich?

Der Blutdruck ist die Kraft, mit der der Blutstrom gegen die Arterienwände drückt. Der arterielle Druck ändert sich im Verlauf des Herzzyklus ständig.

Der höchste Druckwert im Zyklus heißt *systolischer Blutdruck*; der niedrigste wird als *diastolischer Blutdruck* bezeichnet.

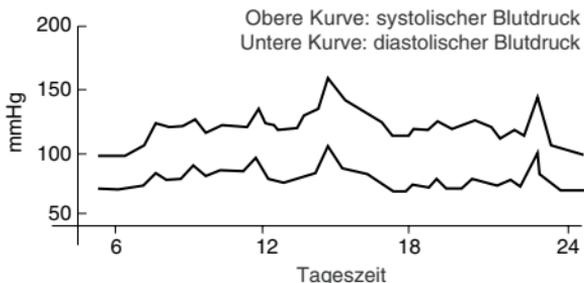
Der Arzt benötigt beide Druckwerte - den *systolischen* und den *diastolischen Wert* -, um den Blutdruckzustand eines Patienten beurteilen zu können.

Warum ist es sinnvoll, den Blutdruck zu Hause zu messen?

Das Messen des Blutdrucks durch einen Arzt kann Angst verursachen, die ihrerseits eine Erhöhung des Blutdrucks bewirken kann. Da sich vielerlei Umstände auf den Blutdruck auswirken, reicht eine einzige Messung für eine exakte Diagnose nicht aus. Zahlreiche Faktoren, wie etwa körperliche Anstrengung, Aufregung oder die Tageszeit können sich auf den Blutdruck auswirken. Daher sollte der Blutdruck immer zur selben Tageszeit gemessen werden, um ein genaues Bild von Änderungen des Blutdrucks zu erhalten. Normalerweise ist der Blutdruck morgens niedrig und steigt vom Nachmittag bis zum Abend. Im Sommer ist er niedriger, im Winter höher.

Der Blutdruck wird in Millimetern Quecksilbersäule (mmHg) gemessen. Bei der Angabe der Messwerte wird der systolische Druck vor dem diastolischen geschrieben. So bezeichnet z. B. ein als 135/85 aufgeführter Blutdruck einen systolischen Wert von 135 mmHg und einen diastolischen Wert von 85 mmHg.

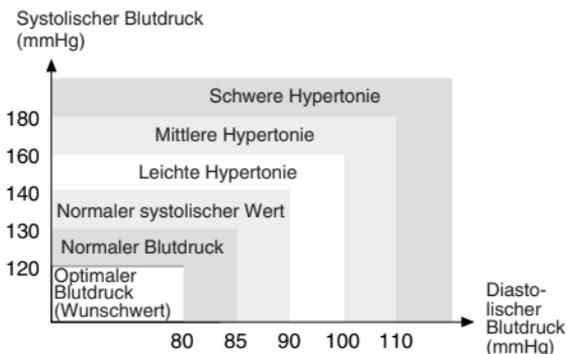
8. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck



Beispiel: Schwankungen innerhalb eines Tages (männlich, 35 Jahre alt)

Einstufung von Blutdruckwerten durch die Weltgesundheitsorganisation (WHO)

Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) und die Internationale Bluthochdruckgesellschaft (ISH) haben die in der nachstehenden Abbildung gezeigte Einstufung des Blutdrucks entwickelt.



Diese Einstufung basiert auf den Blutdruckwerten, die bei Personen in sitzendem Zustand in Ambulanzen von Krankenhäusern gemessen wurden.

Hinweis: Es gibt keine allgemein anerkannte Definition der Hypotonie. Es wird jedoch davon ausgegangen, dass diejenigen, deren systolischer Druck unter 100 mmHg liegt, an Hypotonie leiden.

Hersteller 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084 Japan		
EU-Vertreter <table border="1" data-bbox="149 337 330 412"> <tr> <td data-bbox="149 337 239 412">EC</td> <td data-bbox="239 337 330 412">REP</td> </tr> </table>	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Niederlande www.omron-healthcare.com
EC	REP		
Produktionsstätte	OMRON DALIAN CO., LTD. Economic & Technical Development Zone Dalian 116600, China		
Niederlassung	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK 15 0DG, Großbritannien		
	OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, Deutschland www.omron-medizintechnik.de		
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Frankreich		

Hergestellt in China

DE

